



圓  
滿  
菩  
薩  
道

DHARMA DRUM  
SINGAPORE

法鼓山新加坡护法会

20th ANNIVERSARY  
20周年特辑





历届召委: 叶英霞(左一), 周鼎华(右一), 朱盛华(右二)





# *Content* 目录

04 - 05	创办人 - 圣严法师
06 - 11	献词
12 - 13	法鼓山理念与共识
14 - 15	虚空有尽 我愿无穷
16 - 17	法鼓宗风 扎根展叶
18 - 34	净化人心 人间践履
35	展望未来 踏实稳健

## 法鼓山创办人圣严法师 Our Founder Master Sheng Yan



自喻为“风雪中的行脚僧”，曾获选为“四百年来台湾最具影响力的五十位人士”之一的圣严法师，回顾其一生，其实充满了颠沛流离、考验与转折。

圣严法师自幼体弱多病，于江苏狼山出家后，历经经忏、军旅生涯，而后终能再度出家。不论闭关苦修、日本留学、美国弘法，或是开创法鼓山，总是在无路中找出路，在艰辛中见悲愿，在坚毅中见禅慧，生命对他而言，就是一一场实践佛法的历程。

为了提高佛教地位及僧众素质，圣严法师以四十岁之龄，毅然决然留学日本。取得博士学位后，即奔波于美台两地弘扬佛法，更以其秉承的临济及曹洞两系法脉，至世界各地指导禅修，接引无数东西方人士。为了以现代人的语言和观点普传佛法，法师在极其忙碌的行程中，仍不忘著书写作，出版的书籍达一百余册。

圣严法师自身学养渊博，除创立中华佛教研究所、法鼓佛教学院、僧伽大学、法鼓大学（筹备中），培养高等研究人才外，近年来，多次与科技、艺术、文化等领域的菁英人士对谈，乃至与不同宗教进行交流，其宽阔胸襟与国际视野，深获海内外各界的肯定。

2006年9月，圣严法师将方丈职位交给弟子果东法师，象征法鼓山的世代传承。2009年2月3日，法师捨报圆寂，法鼓山在方丈和尚的带领下，将秉承创办人圣严法师的理念与精神，立足台湾，以汉传佛教为根本，不断朝国际化、多元化的目标迈进。



“

佛法这么好，  
知道的人这么少，  
误解的人这么多。  
因着这样一个单纯的信念，  
圣严法师创办了法鼓山。

**The Dharma is  
so good yet so  
few people know  
about it and so  
many people  
misunderstand it. It  
was based on this  
belief that Master  
Sheng Yan founded  
DDM.**

”

Master Sheng Yan liked to call himself “an itinerant monk pressing forward in snow and wind”. He was selected by Commonwealth Magazine as one of the 50 most influential people in Taiwan in 400 years. His life was full of trials, tribulations and twists.

The Master became a novice in the Wolf Hills, Jiangsu, in China, at age 14. Afterwards, he spent years performing deliverance rituals, then serving in the army, before finally being re-ordained. During his solitary retreat, studies in Japan, spreading the Dharma in the USA, and founding DDM, he had at all times been able to find a way out when there seemed to be none. His compassionate vows were revealed more clearly through hardship, while his Chan wisdom shone through his perseverance. To him, life was a process of living the Buddha-dharma.

In order to raise the status of Buddhism and the quality of monks, the Master, then 40 years old, decided to go to Japan for further studies. After receiving a doctorate degree, he started travelling between Taiwan and the USA spreading the Dharma, and, as an inheritor of both Linji and Caodong lineages of Chan Buddhism, promoting and teaching Chan practice worldwide. In addition, the Master was especially good at explaining the Dharma in plain language, so as to widely spread the Dharma. Despite his hectic schedule, he nonetheless dedicated himself to writing and was an author of more than 100 books.



## 修学佛法、护持佛法、弘扬佛法





二千六百多年前，释迦牟尼佛成道之後，首度为五位比丘说出「四圣谛一苦、集、灭、道」的解脱法，同时交付一项任务，要每个人分头去弘法，因为这个世界上，需要佛法的地方太多了。

法鼓山护法会海内外办事处、联络处及分会，都是为了接受这个任务而存在。创办人圣严师父提出以「心灵环保」为法鼓山理念的核心主轴，期勉我们从心灵的净化，一则体验环境，一则建设净土；从任务来讲，即是修学佛法、护持佛法、弘扬佛法。

修学佛法，主要是帮助我们疏导观念，消融自我中心的执着，增长慈悲、智慧，而得平安、健康、快乐、幸福。得到佛法的利益，则要奉献给人；有心奉献，一定会提升自己，便是自利利人。假使过程中起了烦恼，赶快回到正知、正见的佛法，从佛法的观念与方法来安定身心，就是在护持佛法。在团体中，彼此凝聚共识，众志成城，接引更多的人也从佛法受益，便是在弘扬佛法。

新加坡护法会成立二十周年，祈愿大家不忘佛陀交付的任务，不忘圣严师父对我们的勉励，在学法、护法、弘法的道路上，经常实践心灵环保，用佛法、禅法来照顾自己、关怀他人，共同净化人心、净化社会。

法鼓山方丈和尚  
果东法师





## *Message from Mrs Jiah Chah Tang*

**Singapore celebrates the nation's 50 years of independence and reflects on its journey in building a resilient and cohesive society that is based on the foundation of racial and religious harmony, justice and equality. In this memorable moment, Dharma Drum Singapore celebrates its 20th year anniversary.**



**MRS GOH CHOK  
TONG**

Since its independence on 1965, Singapore has gone through many extraordinary challenges of nation building, facing up to the world financial crisis, critical SARS attack and the ongoing economic restructuring that demand the courage and dexterity of our people to work relentlessly with the government to achieve the success of our nation.

Dharma Drum Singapore was established in 1995 to introduce Master Sheng Yen's teaching of a movement called "Spiritual Environmentalism". The movement encourages individuals to train their minds to feel and experience gratitude, kindness and compassion and through such practices the individuals will develop characters that invariably promote kindness and compassion towards others. It creates an environment that discourages hostility and confrontation in this chaotic world; that helps people face challenges and problems in their daily lives confidently with peace of mind. The objective of the movement is to achieve the Founder's Vision of "Uplifting the character of humanity and building a pure land on earth" among mankind.

I congratulate Dharma Drum Singapore for embarking on its 20 years of meaningful work. My best wishes for its continuous spiritual journey in propagating Chan Buddhism.





## 现任召委 献词

法鼓山新加坡护法会在步入这二十年的当儿，期许我们一起来耕种，栽培，珍惜，知解行。祈能以佛法慈悲智慧的鼓声，使人人都能够得安乐，让人间社会成为清净、祥和的乐土。



**GAN SWEE HWA**

颜瑞华

Current President  
现任召委

法鼓山创办人圣严师父一生所致力者，涵盖“禅、净、律、密”以及各宗派的教理教史，相当广博庞大。但师父一向不会只为了学问的研究而作研究，而是为了使传统的中印佛教诸宗，淡化玄深、神奇的色彩，使佛法让人一听就懂，一懂就可以应用及落实到现代人的一般生活。

“佛法是这么的好，知道的人这么少，误解的人那么多。”汉传佛教之好是在于有其消融性，包容性，适应性，人间的普及性以及社会的接纳性。我们都知道，佛教原同一味，其经历了中印大小乘及各宗派诸论师及大善知识的整理，修正，体悟，而化为文字的宝典，都是我们应当学习的资粮。师父是汉传佛教的子孙，期许大家都能珍惜汉传佛教的遗产。师父也承接印度及藏传佛教的优良面，善巧引为汉传佛教的源头活水，滋润助长汉传禅佛教的发扬光大于现今及未来的世界。

十年树木，百年树人。让我们大家一起来推广法鼓山的理念“提升人的品质 建设人间净土”以承接师父的教育种子，大家一起学习和奉献自利利他。

法鼓山新加坡护法会在步入这二十年的当儿，期许我们一起来耕种，栽培，珍惜，知解行。祈能以佛法慈悲智慧的鼓声，使人人都能够得安乐，让人间社会成为清净、祥和的乐土。



## *Message from Former President*

**I sincerely wish that DDS will be able to spread the Dharma Drum Sect of Chinese Chan Buddhism in Singapore by conducting more Chinese and English meditation retreats and Dharma talks, Youth program and the teaching of Master Sheng Yan so that it can benefit more Singaporeans and attract more young Singaporeans to learn Chinese Buddhism.**



**ANDY SOH**

苏文瑞

Former President  
前任召委

I feel extremely honored to be elected by the members of DDS and given a chance to serve as the President of DDS from September 2012 till August 2014. I'm grateful to Master Sheng Yan, the Sangha of Dharma Drum Mountain (DDM), the donors and supporters of (DDM) for setting up the Dharma Drum Buddhist College which I was very fortunate to study Buddhism at for four years. Hence, I have decided to repay my debts of Dharma through serving in the committee of DDS when I returned to Singapore.

I am not a capable person and not a good leader, therefore, I didn't manage to fulfill the most importance task of finding a permanent venue for DDS at the end of my tenure. However, I am very grateful to Venerable Yongnan for renting the current premises (Long Quan Si) to DDS so that we can continue the Dharma activities. Moving DDS from the previous Duxton Road premises to the current location was not a small task. When we packed up and brought all the boxes down to the road to wait for the transport truck, it filled up the corridors of four shop houses. It's heartening to see the great team work, efforts and help from many volunteers.

Looking forward, I am very sure that under the capable leadership of the current President Rui Hua pusa, DDS will find a permanent premises soon.

I would like to take this opportunity to thank the team of management committee who served with me. Without their patience, cooperation, hard work and support, we would not have been able to conduct those Dharma programs during 2012 and 2014. Once again thank you very much to all those who served in the previous and current committees.

Lastly, I would like to express my gratitude towards the Sangha of DDM, all the members, supporters and all the past Presidents of DDS. Without them, there will be no DDS.



## 前任召委 献词

法鼓山的理念，方针与通过大普化教育提昇  
每一个人的品质和对汉传佛学的认识，  
为每一个有心学佛的我们提供一条学习正信佛法的康庄大道。



**CHIA SER YEW**

谢世裕

Former President  
前任召委

廿年前当我接触法鼓山时，是通过周鼎华菩萨的介绍，在他家所提供的共修场所的因缘。坦白说，当时因为缺乏慧根，对法鼓山的理念还是一知半解。在有幸参加一九九六年双十节开始的三天社会菁英禅修营时，圣严师父对佛法的阐述与开示，让我们大部分学员都与法鼓山结下不解之缘。

法鼓山的理念，方针与通过大普化教育提昇每一个人的品质和对汉传佛学的认识，为每一个有心学佛的我们提供了一条学习正信佛法的康庄大道。展望未来，恳切祈愿法鼓山新加坡护法会能尽快建立一个永久的道场，为信众与社会大众提供一个学习与共修的场地。

与此同时，我们希望尽量培养精通中英文佛学的年轻人来推广佛法，发扬法鼓山的理念，宗旨和方向，为提升人的品质，建设人间净土这个理念作出努力。



## 法鼓山理念与共识 IDEAS AND METHODS

“

法鼓山以“心灵环保”为核心理念，  
推动礼仪、生活、自然的环保运动。  
心灵环保，就是以观念的导正来净化人心，  
进而提升人品，唯有从每个人心灵的净化做起，  
才能追求真正的和平。

DDM promotes the protection of the social, living, and natural environments based on Protecting the Spiritual Environment, by purifying the mind through transforming thinking, therefore uplifting the character of humanity and eventually achieving genuine peace and harmony.

”





## 核心主轴 - 心灵环保

自1993年起，圣严师父即提倡“心灵环保”运动，希望以观念的导正，来提升人的素质，以健康的心态，面对现实，处理问题。只要有了心灵的防御措施，处身在任何状况之中，都可以抱持平静、稳定、自主、自在的心境，对自己、对周遭环境中的人事物，存有一份关心，存有一份对未来的关怀和希望。

### 法鼓山的共识

#### 理念 - 提升人的品质，建设人间净土

人品包括人的品格、品德和品质，要提升人的品质，应先从自己做起。如果每个人的品质都提升，这个世界自然就成为人间净土。

#### 精神 - 奉献我们自己，成就社会大众

如果人人都能够奉献自己、成就别人，则人人都能蒙获利益，自身的福慧也将有所增益。

#### 方针 - 回归佛陀本怀，推动社会净化

效法佛陀以慈悲为本怀，希望世界所有人都能从观念和行为的改善做起，以此来净化人心，净化社会，净化世界。

#### 方法 - 提倡全面教育，落实整体关怀

以系统化、全面化的方式兴办教育、培养各类人才，而关怀与教育则是一体的两面，关怀便是发挥教育的意义。



## Core Value - Protecting the Spiritual Environment

Master Sheng Yen had been promoting this value since 1993, in the hope to guide people's way of thinking, enabling them to face and handle problems with a healthy mindset, stay calm in any situation, be concerned with people and the world around them, and remain hopeful for the future.

### The Common Ethos of DDM

#### Vision: Uplifting the Character of Humanity and Building a Pure Land on Earth

The starting point is uplifting every individual's character in terms of integrity. When this is achieved, our world will naturally become a pure land.

#### Spirit: Giving of Ourselves for the Benefit of All

By giving of oneself for the benefit of others, one will not only benefit himself but also grow in wisdom and blessings.

#### Direction: Returning to the Original intention of the Buddha and Working for the Purification of the World.

By emulating the Buddha's kindness and compassion, everyone can improve their own mindset and actions, and further help purify society, people's mind, and the world.

#### Approach: Promoting Comprehensive Education and Extending Loving Care to All

Our aim is to provide education and cultivate talent of all kinds in a systematic and comprehensive manner. Education and care are two sides of the same coin: To provide loving care is to realize the purpose of education.

## 虚空有尽 我愿无穷

法鼓山创办人圣严师父与新加坡的因缘始于30多年前。1982年，圣严师父应新加坡教育部及佛教总会之盛情邀请，首度到新加坡讲学一个月。讲学期间，圣严师父受到新加坡佛教界的盛大欢迎。除了为中学佛学教师授课外，师父还举办了6次公开大型讲座。

时隔17年之后，圣严师父随顺因缘于1999年莅临新加坡弘法。当时前任召委朱盛华菩萨和周鼎华菩萨随顺因缘举办大型公开讲座。

2004年圣严师父时时处处不舍众生而无视自身病苦，依然抱疾奔波前来新加坡弘法，体现了无我无私，为法为教的大愿。在前任召委叶英霞菩萨与许多悦众菩萨们经过八个多月的筹备，在光明山普觉禅寺首次主办菁英禅三。

二天的弘法大会，吸引了七千多人到现场聆听师父的智慧法语。在这趟行程中，圣严师父再次与当时的新加坡佛教总会会长隆根长老相会，两位高僧大德智慧相谈，讨论佛教的未来与方向。







# 法鼓宗风 扎根展叶

法鼓山不仅是国际知名的汉传禅修寺院，  
它更代表着一个理念、一种精神、一个方针、一种方法，  
那就是“提升人的品质，建设人间净土”。

每一滴水珠汇聚成大海，每一棵树苗茁壮成为大树。





2015年法鼓山新加坡护法会迎接步入成立20周年，承先启后，薪火相传，一路上因为有僧俗四众的带领与推广，法鼓山新加坡护法会才得以在这狮城岛国成为一个重要的弘法据点，接引社区大众菩萨认识法鼓山、亲近佛法，开拓自我的心灵成长。

法鼓山新加坡护法会的成立缘于一群秉持着弘扬佛法愿心的菩萨，希望将圣严师父的理念传扬下去。护法会一直没有固定的会所，而这二十年来，几经周折，共搬迁了6次：

- 1996年，护法会以Arcadia Garden为起点，开始弘扬佛法。
- 1998年刚萌芽的护法会从Balmoral Plaza 搬迁到珠光大厦二楼。
- 护法会于2003年7月份再次搬迁至阿波罗中心。
- 2005年1月份搬迁到南安会馆四楼。
- 在2007年12月，有大护持菩萨发心护持，让我们得以在Duxton Road 二楼会所继续弘法。
- 护法会于2013年4月搬迁到龙泉寺@38 Carpmael Rd。



珠光大厦



南安会馆



龙泉寺



# 净化人心 人间践履

新加坡护法会秉持着法鼓山

“奉献我们的精神，成就社会大众”

的精神，以“回归佛陀本怀，推动世界净化”

为方针，积极接引社会大众亲近佛法，

学习禅修，提升自我。



在2006年2月，法器念佛组正式成立，陆续办了以下的活动：

### 共修

悦众带领：念佛、诵念21遍大悲咒、大悲忏（2008年）、佛一法会－法师带领。

### 新春祈福法会

过农历新年期间，法鼓山新加坡护法会都会主办新春祈福法会，献花礼佛、观看方丈和尚慈悲的祝福和法鼓山大事纪，让大家在新的一年可以抛下过去的心中烦恼，重新开始。同时心怀欢喜感恩将圣严师父的新春墨宝春联和平安米的祝福带回家，祝福知福幸福。希望大家带着三宝的慈悲加持与祝愿，身心平安、福慧增长。新春祈福法会殊胜肃穆，将信众的新年愿望，提升至对各自学佛修行的深刻期许，期待每年新春另一次的相聚团圆。

### 清明报恩佛三（2008年始）

儒家提倡“慎终追远，民德归厚矣。”也就是说，家族后人在日常生活中，经常想到自己幸福生活源自祖先繁衍生息，领会前人栽树，后人乘凉的道理，饮水思源，淳朴厚道、和睦宗族的道德品质。慎终追远奉行孝道的真正意义。在佛教里四种佛法的报恩就是三宝恩、国家恩、父母恩和师长恩。法鼓山新加坡护法会从2008年始每年定期举办清明报恩佛三，在2015年用心筹备主办精进佛三。每年的佛三活动都接引许多社会大众前来念佛学佛，处处观音菩萨，声声阿弥陀佛。

### 浴佛法会

我今灌沐诸如来，净智庄严功德聚，五浊众生令离垢，同证如来净法身。佛陀诞生后，一手指天，一手指地，说道：天上天下，唯我独尊。这个“我”指的是人人本

自俱足的佛性，因为佛陀以不可思议因缘示现人间，为我们展现学佛的道路。每年卫塞节主办浴佛法会，依教奉行。在信解行证的过程中，任何顺境、逆境，都视为帮助成长的因缘，则能转化业力造作的烦恼心，洗涤无明习性，清净菩提资粮。期勉人人智慧转境，自心光明；慈悲利他，希望远大。

### 大悲忏法会（2011年始）

《大悲忏》的意义，不仅在于拜忏那两个小时的涤净而已；更在于日常生活情境中，时时念想起观音的慈悲与柔忍，以之作为‘净化’的楷模与行则。如此，‘忏’才能在我们的生命内容中发生根本的意义。法鼓山新加坡护法会是观世音菩萨道场，从2011年开始每年固定定期在观世音菩萨出家日和成道日主办大悲忏法会，学观音作观音通过证觉解脱，而发起与观音的慈悲相契相应的广大菩提心，学习以种种善巧方便、利益，也协助有情证觉法性。

### 地藏法会（2010年始）

在感恩报恩地藏法会中，透过供养、布施、赞叹、礼拜，以及诵经、持名，帮助自己安定身心，为现世父母亲属增福增慧，为已往生的历代祖先超荐离苦，同时在缅怀先祖之时，身心也蒙受法益，冥阳两利、光明远大。因此，地藏菩萨不但受人尊敬，以持诵《地藏经》为主的地藏法会，充满了孝思报恩的意涵，更能从中学习地藏菩萨的慈悲智慧，发起大菩提心，以「上求佛道、下化众生」为己任。















## 禅修组

除了每年邀请总本山法师来带领禅三及禅五外，于2012年也开始举办禅七。今年4月份更邀得传灯院法师来带领一系列的禅修课程，如助理监香培训、立及坐姿动禅培训及中级禅训班。一些资深的助理监香也经过法师验证可以带领基础禅训班，从2011年起，每年举办3到4次的华语基础禅训班，2014年也开始办英语基础禅训班。

我们的禅修课程由浅入深，让从未学过禅修的人，或不方便盘坐的信众，或已开始修行的老参们，都能找到适合自己的禅修活动。我们鼓励社会大众前来参加会所每周三晚上或星期日上午的「禅坐共修」，持续练习「法鼓八式动禅」及禅修方法，将方法成片，从放松身心、体验身心，进而达到放下身心，并实践于日常生活之中，自利利他。





















## 法青组

法鼓山新加坡护法会法青组为了推广青年族群的加入，主要接引18岁至35岁的青年修习正信佛法、推广青年精进修行禅法，希望透过一系列轻松、年轻化、生活化的身心课程和学习活动，培养一群健全自我、身心健康、奉献社会的年轻人，将正念与善行扩散到社会周遭。2012年开始，法青组邀请总本山青年部的法师前来指导和带领为期3天的青年营。为了能够更好地帮助现代年轻人，法青组通过网络视频与法师讨论青少年的课题。此外，法青组还举办了环保工作坊、郊游、净滩、电影欣赏会等有益身心的活动。









## 课程组

法鼓山新加坡护法会积极推动与实践大学院、大普化、大关怀三大教育，完成「推动全面教育」的使命，透过三大教育，从学术研究、海内外禅修、弘法，到安顿人心所设计的各项教育、文化与关怀工作，以积极入世的态度，指导启蒙心灵的方法，接引大众在学佛路上欢喜同行。为了推展三大教育体系，新加坡护法会教育组筹备了一系列的心灵环保教育课程与活动：

- 学佛五讲
- 心灵环保课程
- 佛化家庭课程
- 儿童心灵环保课程、体验营
- 水陆法会
- 大悲忏、法华三昧忏
- 临终助念关怀讲座
- 方丈和尚大型公开讲座
- 惠敏法师公开讲座
- 临终关怀讲座
- 生死学讲座等等











## 定期活动

活动	日期	时间
禅坐共修	每逢星期三	7:30pm - 9:30pm
禅坐共修	每逢星期日	9:30am - 11:30am
念佛共修	每逢星期四	7:30pm - 9:30pm
诵念阿弥陀经	每逢星期六	3:00pm - 3:30pm
法器练习	每逢星期六	4:00pm - 6:00pm
人生读书会 - 导读分享 《人生》杂志	每月第三个星期二	3:00pm - 5:00pm
诵二十一遍大悲咒	每月第一个星期四	7:30pm - 9:30pm
电影欣赏会(附茶点招待)	每月第一个星期六	6:00pm - 9:30pm
菩萨戒诵戒会	每月第一及第三星期日	2:00pm - 3:30pm
佛一（念佛一日）	每个单月最后一个星期日	9:30am - 5:00pm
一日禅修	每个双月最后一个星期日	9:30am - 5:00pm
大悲忏共修	每月第二个星期日	2:00pm - 3:30pm





## 展望未来 踏实稳健

历届管委理事与悦众菩萨知恩报恩，齐心协力共同來耕耘法鼓山这片肥沃的功德福田，修福修慧。会所的全体菩萨们更至诚感恩方丈和尚果东法师，以及随同的法师们多年来奔波辛劳，无数次亲莅新加坡，给予法鼓山新加坡护法会无限的关怀与殷切的嘱咐。

新加坡护法会的菩萨们任重道远，竭尽所能力行推动法鼓山的三大教育。管委理事、悦众菩萨与义工菩萨持续秉持着这一份至诚的奉献与愿力，感恩报恩圣严师父“虚空有尽，我愿无穷”的大悲愿心，积极寻找永久固定的共修道场。

我们希望未来发展的推动重点是禅修及佛法教育中心。为了能实现此目标，祈愿虔诚邀约十方社会大众共襄盛举、众志成城齐来种植福田，同心同愿护持会所的日常运作经费暨购买新会所的建筑基金，让我们更茁壮成长，一起建立和平、喜悦的人间净土。



我今生做不完的事，愿在未来的无量生中继续推动；  
我个人无法完成的事，劝请大家来共同推动。

法鼓山创办人圣严法师



法鼓山新加坡护法会 **Dharma Drum Singapore**

38 Carpmael Road S429781 • Tel: 6735 5900 • Fax: 6224 2655

Email: ddrumsingapore@gmail.com • [www.ddsingapore.org](http://www.ddsingapore.org)